

kurátor

SOBOTKA

jiří

dílens'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII

svě

EISLER

USA

christian

MACKEANZ

šmota

MEDEK

jan

STOLIN

kateřina

VINCOUROVÁ

michal

student

ŠMERAL







**Jiří SOBOTKA**, kurátor

sochař

narozen: 3. 12. 1955 v Brně

studia: Střední uměleckoprůmyslová škola v Brně

Akademie výtvarných umění v Praze

dílens'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII



adresa: Drobného 18, 602 00 Brno

e-mail: [jiri-sobotka@email.cz](mailto:jiri-sobotka@email.cz)

<http://www.jirisobotka.com>, <http://www.ssurbrno.cz>

O

2



3



O

4







**Eva EISLER**

výtvarnice a designérka

narozena: 27. 7. 1952 v Praze, žije a pracuje v Praze a New Yorku

studia: Střední Hollarova grafická škola v Praze

Průmyslová škola stavební v Praze

Parsons School of Design, New York

dilns'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII



adresa ČR: Pštrossova 27, 110 00 Praha 1

tel.: +420 732 225 007

adresa USA: 220 East 86 Street, New York, NY 10028

tel.: +1 212 772 3737

e-mail: evaeisler@nyc.rr.com

<http://www.czechdesign.cz>

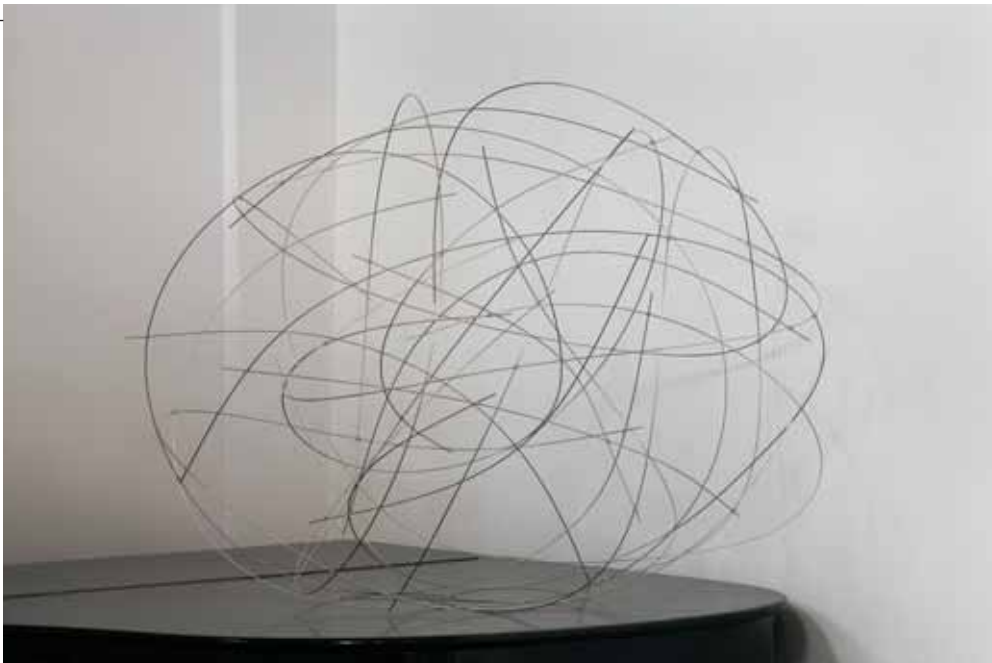
O

2

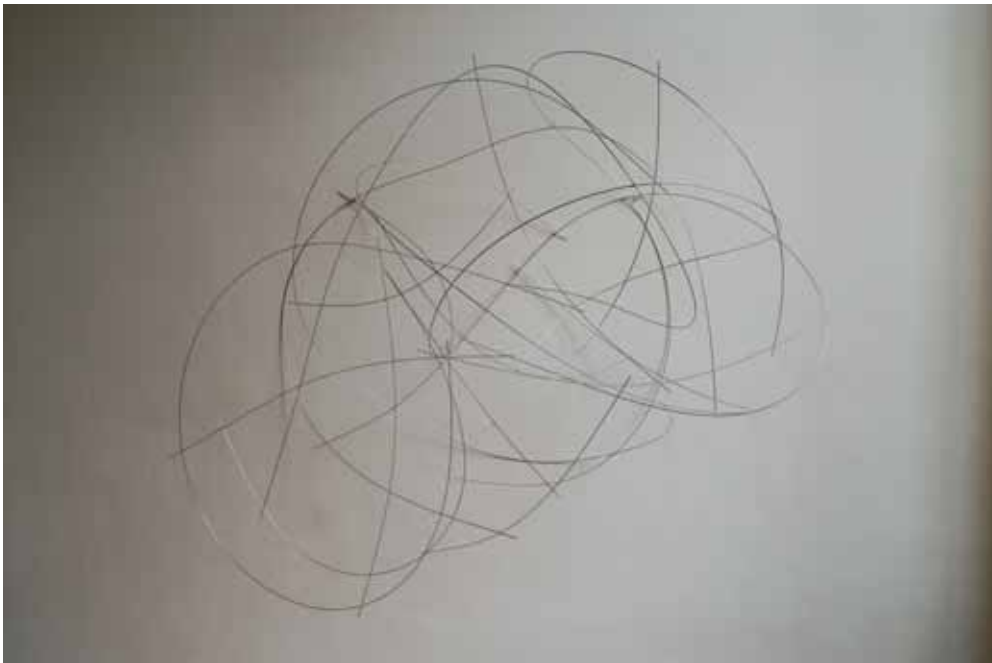


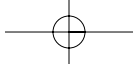


3



4





O

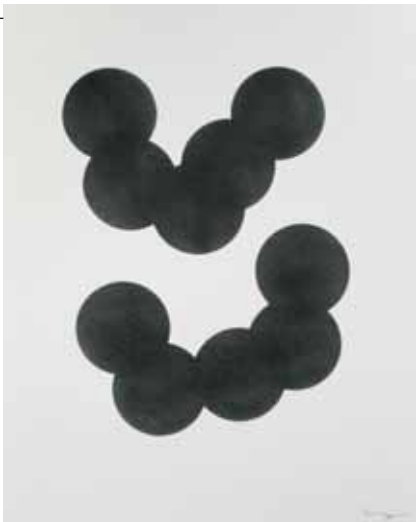
5



6



7



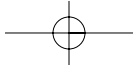
8



9



10





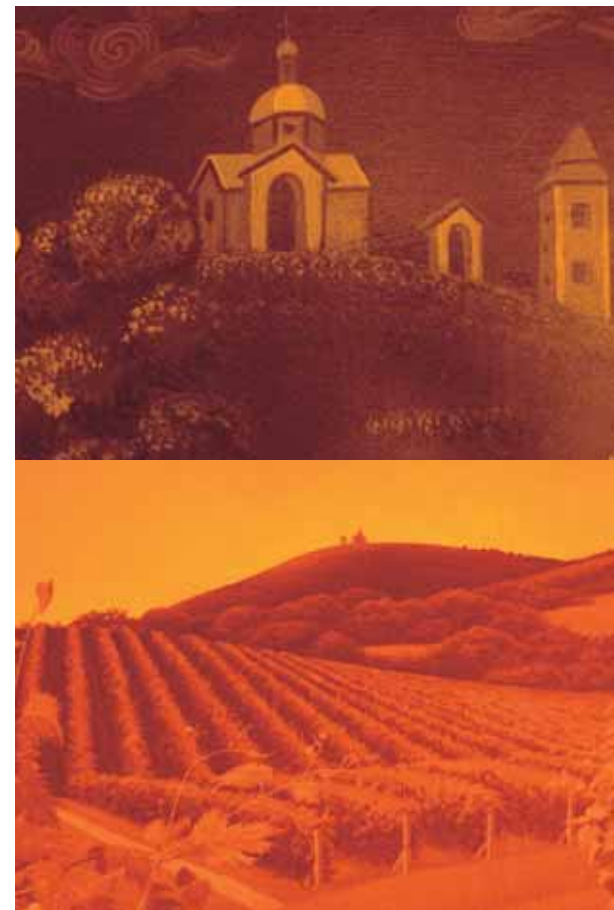
**Christian MACKETANZ**

malíř

narozen: 30. 4. 1963 v Eutinu, žije a pracuje v Berlíně

studia: Hochschule für angewandte Kunst in Wien

dilns'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII



adresa: Mühsamstrasse 38, 10249 Berlín, Německo

tel.: +49 304 991 5792

e-mail: [chmacketanz@yahoo.com](mailto:chmacketanz@yahoo.com)

<http://www.macketanz.com>

O

2





3



O

4



O

5





**Tomáš MEDEK**

sochař

narozen: 1. 3. 1969 v Brně

studia: Střední uměleckoprůmyslová škola v Brně

Fakulta výtvarných umění VUT v Brně, ateliér sochařství

Nova Scotia College of Art and Design, Halifax, Kanada, ateliér sochařství



adresa: Pekárenská 10, 602 00 Brno

tel.: +420 541 146 811

e-mail: tmedek@hotmail.com

<http://www.medek.cz>



O

2





**Jan STOLÍN**

sochař

narozen: 21. 7. 1966 ve Svitavách

studia: Střední škola umleckého průmyslu v Bratislavě, obor keramika

Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze, obor sochařství

dílens'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII



adresa: Lázeňská 5, 460 01 Liberec

tel.: +420 777 168 026

e-mail: stolin@seznam.cz

<http://www.stolin.cz>



O

2



3



4



5



O

6







**Kateřina VINCOUROVÁ**

multimediální výtvarnice

narozena: 9. 4. 1968 v Praze

studia: Surikova akademie výtvarných umění v Moskvě

Akademie výtvarných umění v Praze, ateliér grafiky prof. Ladislav Čepelák,  
konceptuálních tendencí prof. Miloš Šejn a multimediální tvorby prof. Milan Knížák



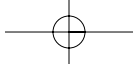
adresa: Galerie J. Švestka, Biskupský dvůr 6, 110 00 Praha 1

tel.: +420 222 311 092

e-mail: [gallery@jirisvestka.com](mailto:gallery@jirisvestka.com), [katerina.vincourova@centrum.cz](mailto:katerina.vincourova@centrum.cz)

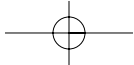
<http://www.jirisvestka.com>





O

2





**Michal ŠMERAL**, student (technický asistent)  
narozen: 8. 10. 1976 v Praze  
studia: Střední uměleckoprůmyslová škola v Praze  
Fakulta výtvarných umění VUT v Brně, ateliér sochařství, 5. ročník

dílens'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII



adresa: FaVU VUT Brno, Rybářská 125, 602 00 Brno  
tel.: +420 607 859 764  
e-mail: [rupr@volny.cz](mailto:rupr@volny.cz)  
<http://www.vutbr.cz>

O

2







teoretik ročníku / Theoretiker des Jahrgangs



**Helena STAUB**

historička umění a kurátorka Mailova muzea v Paříži

adresa ČR:  
U Lužického semináře 26  
118 00 Praha 1  
tel.: +420 257 531 614

dilns'05  
MIKULOV  
ART SYMPOSIUM  
XII



adresa Francie:  
5, rue des Petits Champs  
75001 Paříž, Francie  
tel./fax.: +1 42 60 90 69  
e-mail: helenastaub@wanadoo.fr



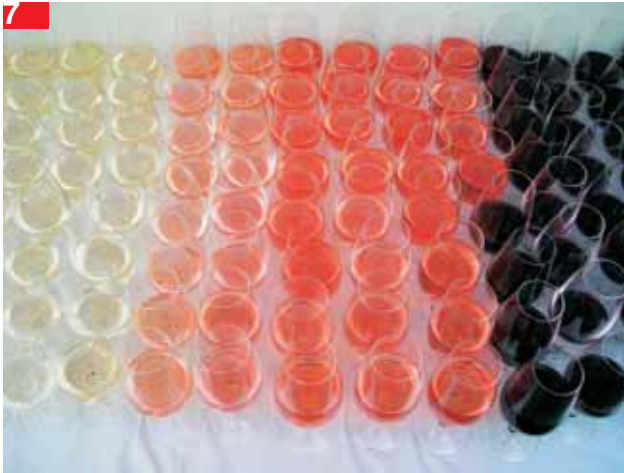
Stefanu Milkovovi

*Chodíval v létě bosý  
a nechal zemi aby ho hrála.  
Neslyšel svoje kroky  
a po nocích mu тихо chodilo v patách  
(dělal se s kočkami o jeho přízeň).*

*Pavel Brichta, 1994*











O



1 ... a úplně někde jinde / ... und ganz woanders







1 Vernisáž / Vernissage







### Vernisáž / *Vernissage*

1. Cesta sochy Tomáše Medka okolo mikulovského zámku...
  2. ... na vernisáž!
  3. Horní nádvoří jste mohli najít podle líbezných melodií sourozenců Vilhemových.
  4. U mikrofonu člen zastupitelstva města Mikulova Vít Buchta...
  5. ... a zástupce generálního partnera MVS Filip Malota společnosti Česká spořitelna, a. s.
  6. Kdo z nich dnes otevírá výstavu?
  7. Jednotlivá díla představili historička umění Helena Staub a kurátor Jiří Sobotka.
  8. Eva Eisler umístila svoji plastiku před...
  9. ... a uvnitř svého ateliéru.
  10. Anuloid Tomáše Medka zasvítí v letním odpoledni.
  11. Michalův Svatý kopeček s množstvím mikulovských pokladů.
- ... a pak se pokračovalo v zámecké zahradě. Večerní koncert skupin Ultrasweet a Laputa definitivně zakončil 12. ročník MVS.



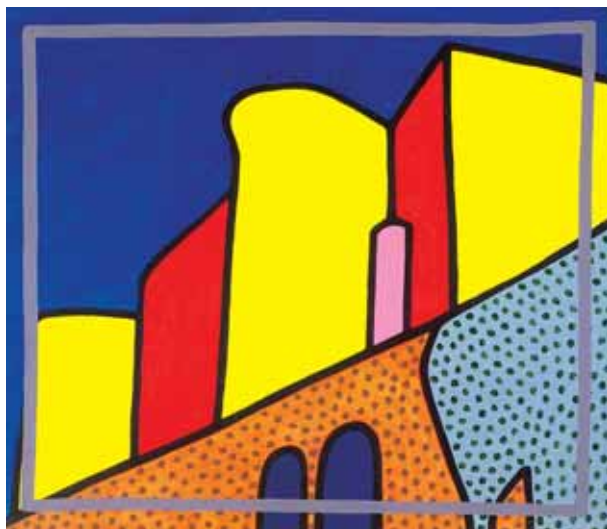
Město Mikulov



Regionální muzeum v Mikulově

Stálá expozice Mikulovských výtvarných symposií "dílna"

## SKLIZEŇ '94 – '05



Stanislav Diviš, Mikulovský zámek, 70 x 80 cm, 1998

Stálá expozice, která je průběžně aktualizována, zachycuje výběr z tvorby umělců všech uplynulých ročníků "dílen".

Zámek Mikulov  
duben – říjen 9.00 – 16.00 hod.  
květen – září 9.00 – 17.00 hod.  
mimo pondělí

## Seznam zúčastněných umělců Mikulovských výtvarných symposií "dílna" 1994–2005

**Nikos Armutidis**, Jan Bačkovský, Alena Beldová, Karl – Hainz Bethmann, Erika Bornová, **Tomáš Císařovský**, Rostislav Čuřík, Stanislav Diviš, Jana Doubková, Eva Eisler, Michal Gabriel, Zdeněk Halla, Zbyněk Havlín, Dalibor Chatrný, Jeff Chiplis, **Petr Jareš**, Michaela Klímanová-Trizuljaková, Ondřej Kohout, Vojtěch Kovářik, Milan Kunc, Tomáš Lahoda, Zdeněk Lhotský, **Libor Líba**, **Ivana Lomová**, Martin Mainer, Vladimír Merta, **Stefan Milkov**, Aleš Najbrt, Jaromíra Němcová, **Petr Nikl**, Vít Novotný, Libor Novotný, Christian Macketanz, Tomáš Medek, Pavel Opočenský, Jiří Pikous, Tereza Pírščová-Brichťová, Viktor Pivovarov, Otto Placht, Veronika Richterová, **Martina Riedlbauchová**, Ulric Roldanus, **Jaroslav Róna**, František Skála jr., Roman Sliwka, Daniela Sněppová, **Jiří Sobotka**, Tono Stano, Jan Stolín, Václav Stratil, Antonín Střížek, **Čestmír Suška**, Michal Šmeral, Jindřich Štreit, Laco Teren, **Margita Titlová Ylovsky**, Woody Vasulka, Kateřina Vincourová a Eva Vones.

(Pozn.: modře označení výtvarníci byli kurátoři jednotlivých ročníků)

## Seznam členů Odborné rady MVS "dílna"

akad. sochař Nikos Armutidis, MgA. Veronika Bromová, PhDr. Oskar Brůža, akad. malíř Tomáš Císařovský, PaedDr. Jaromila Červená, PhDr. Hana Dvořáková, ing. arch. Lydie Filipová, Vít Havránek, Mgr. Monika Helerová, PhDr. Kaliopi Chamonikola, JUDr. Jaroslav Javornický, PhDr. Štefan Kapičák, Michal Koleček, akad. malíř Milan Kunc, akad. malíř Tomáš Lahoda, akad. malíř Zdeněk Lhotský, Lenka Lindauerová, PhDr. Pavel Liška, MgA. Jaroslav Milfajt, Mgr. Roman Musil, Helena Musilová, Petr Novotný, ing. Jiří Olič, Jaroslav Pecka, Marek Pokorný, akad. malíř Jiří Sopko, Helena Staub, Pavel Suchánek, akad. malířka Margita Titlová Ylovsky, Mgr. Eva Trilecová, Jiří Valoch.

(Pozn.: uvedený seznam členů je aktuální ke dni 31. 12. 2005)

[www.mikulov.cz](http://www.mikulov.cz)





Město Mikulov

***Děkujeme všem, kteří významně podpořili 12. ročník MVS "dílna".***

Generální partner / Generalpartner



Hlavní partner / Hauptpartner



Regionální muzeum v Mikulově

Partneři / Partner



Sponzoři / Sponsoren  
*Grafické a foto studio Pavel Drinka  
Gebauer a Griller Kabeltechnik, s. r. o.  
Restaurace U Piaristů  
Hotel Zámček Mikulov  
Bachl s. r. o.  
Italinox*

*Za významné podpory / Mit Unterstützung von  
Ministerstva kultury České republiky  
Nadace Český fond umění*



Mediální partneři / Medienpartner





S myšlenkou pořádání Mikulovských výtvarných sympozií přichází počátkem roku 1994 akademický sochař Nikos Armutidis, který pro ni získává podporu tehdejších představitelů městského úřadu, starosty RNDr. Tomáše Zejdy a místostarosty Vojtěcha Příbramského.

Konání dvanáctého ročníku Mikulovského výtvarného sympozia "dílna" ´05 schválilo zastupitelstvo města Mikulova v čele se starostou Eduardem Kulhavým.

Dílna probíhala ve dnech 16. 7.–13. 8. 2005 v prostorách zámku v Mikulově za významné pomoci pracovníků Regionálního muzea v Mikulově.

Slavnostní zahájení proběhlo v sobotu 16. 7. 2005 od 17. 00 hodin před hlavním vchodem do Zámeckého sálu mikulovského zámku. Účastníky i hosty přivítala ředitelka Regionálního muzea Mgr. Dobromila Brichtová. Ta se také ujala odhalení a křtu sochy Stefana Milkova – Odpočinek Fauna. Sochu vytvořil autor v rámci jubilejního 10. ročníku MVS a její bronzový odlitek bude nyní trvale instalován v areálu zámku. Poté k účastníkům promluvil místostarosta města Mikulova Jaroslav Smečka a zástupce hlavního partnera 12. ročníku "dílny" ing. Milan Venclík, 1. náměstek hejtmána Jiho-moravského kraje. Za Poradní sbor MVS vystoupil Libor Lída spolu s Marcelou Effenbergerovou. Potom již pohovořil kurátor 12. ročníku, akademický sochař Jiří Sobotka, aby představil letošní účastníky. Slavnostního zahájení se osobně zúčastnili všichni pozvaní umělci. Další program slavnostního zahájení již pokračoval na hlavním nádvoří zámku. Zde byla zajímavou performance pod názvem „Vy-Stavit“ otevřena výstava „Výběr“ studentů Wiener Kunst Schule. Výstava je součástí projektu Výtvarné umění spojuje, společného projektu města Mikulova a rakouské umělecké školy Wiener Kunst Schule, který umožní vystavení vybraných děl ze sbírky MVS "dílna" v Rakousku a zároveň představí české veřejnosti tvorbu studentů této školy. K přítomným promluvil také bývalý ředitel WKSch Mgr. Günter Povaly. Celým programem provázela produkční společnost Avedon s. r. o. Jitka Kapičáková Havlíková. O hudební doprovod se postarala pražská rocková skupina If. V rámci zahajovacích dnů sympozia navštívili výtvarníci I. ročník sochařského sympozia v Domě na půli cesty ve Velkém Dvoře u Pohořelic.

Tradiční karnevalový průvod byl letos nahrazen divadelním představením. V předvečer vernisáže vystoupilo na hlavním nádvoří mikulovského zámku Divadlo Klauuny Brno se svou autorskou komedií Don Quijote de la Ancha. Toto páteční odpoledne bylo také slavnostně otevřeno studio a galerie Piršč Porcelain, které se nachází v prostorách obřadní síně židovského hřbitova v Mikulově.

Vernisáž 12. ročníku Mikulovského výtvarného sympozia "dílna" ´05 se konala v sobotu 13. 8. 2005 od 17.00 hodin na hlavním nádvoří mikulovského zámku. Svým vystoupením ji zahájili sourozenci Vilhemovi z Mikulova. Poté k účastníkům promluvil Dr. Ing. Vít Buchta, člen zastupitelstva města Mikulova, a Libor Lída, zástupce Poradního sboru MVS. Již třetím rokem je generálním partnerem sympozia Česká spořitelna, a. s., za kterou výtvarníky pozdravil Ing. Filip Malota, ředitel poradenského centra Bfeclav. Otevření výstavy a odhalení vzniklých děl se ujali kurátor Jiří Sobotka a Helena Staub, kunsthistorička a kurátorka Maillouva muzea v Paříži, teoretička 12. ročníku MVS. Vernisáž, a tím i 12. ročník MVS, ukončil večerní koncert skupin Ultrasweet a Laputa v zámeckém parku.

Kurátorem dvanáctého ročníku byl akademický sochař Jiří Sobotka, jehož zdařilým výběrem výtvarníků vzniklo seskupení, které posléze získalo příznačné označení „taneční skupina“.

Město Mikulov, Regionální muzeum v Mikulově, Poradní sbor MVS a produkční společnost Avedon s. r. o. tímto zdvořile děkují všem lidem, firmám i institucím, kteří se svou pomocí zasloužili o zdárný průběh dvanáctého ročníku "dílny". Svou prací, nadšením či jinak pomohli: Bachl, s. r. o., Jaromír Črhan, Pavel Drinka, DSI Dr. Stange International CZ s. r. o., Gebauer a Griller Kabeltechnik, s. r. o., Hotel Zámeček Mikulov, Italinox, Janáček Art Technologies, Štefan Kapičák, Kovo Prokeš, Kulturní středisko Mikulov, Ivo Látník, Jan Lisoň, Soňa Lisoňová, Mikrosvín Mikulov, Hubert, Ondra, Olga Pluháčková, OU a Praktická škola Mikulov, Petr Ptáček z Moravských vinařských závodů, Poradní sbor MVS, RAP, spol. s r. o. a manželé Vrbkovi, restaurace U Piaristů, Jaroslav Bařina, Josef Botoš, Jan Ivičič, Petr Kubín, Alois Musil, Jan Richter a všichni ostatní zaměstnanci RMM, Ladislav Solařík, Michal Solařík, Miroslav Šidlo, TIC Mikulov, Trafika – Adam Kapičák, Vinařství Kovacs a Víno Marcinčák.

Hlavní pořadatelé  
Město Mikulov ve spolupráci s Regionálním muzeem v Mikulově

Poradní sbor MVS  
Mgr. Dobromila Brichtová, Eduard Kulhavý, Marcela Effenbergerová, Libor Lída

Kurátor  
Jiří Sobotka

Produkce, produkční



Marketingová společnost AVEDON s. r. o., Náměstí 30, 692 01 Mikulov, tel.: 519 512 797-8  
Jitka Kapičáková Havlíková

Koncepce a redakce katalogu  
AVEDON s. r. o., Libor Lída, Jitka Kapičáková Havlíková

Fotografie  
Reprodukce děl: Martin Polák  
Dokumentární foto: Jakub "Močál" Štětko, Libor Lída, Michal Solařík, archiv Avedon

Grafická úprava  
Libor Lída

Překlad  
Helena Potácelová, Veronika Janýřová

Litografie a pre-press  
Pavel Drinka

Tisk  
Grafico Opava, s. r. o.

Katalog vydalo Město Mikulov v počtu 1000 ks.